

SESIONES ORDINARIAS

2002

ORDEN DEL DIA N° 1674

COMISIONES DE CULTURA Y DE DERECHOS HUMANOS Y GARANTIAS

Impreso el día: 27 de noviembre de 2002

Término del artículo 113: 6 de diciembre de 2002

SUMARIO: **Ciclo** Teatro por la Identidad 2002, que se desarrolló desde el 22 de julio hasta el 21 de octubre de 2002 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Declaración de interés cultural. **Macaluse y otros.** (6.403-D.-2002.)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Cultura y de Derechos Humanos y Garantías han considerado el proyecto de declaración del señor diputado Macaluse y otros señores diputados, por el que se declara de interés cultural el ciclo Teatro por la Identidad 2002, que se realiza desde el 22 de julio hasta el 21 de octubre de 2002 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan la aprobación del siguiente

Proyecto de resolución

La Cámara de Diputados de la Nación

RESUELVE:

Declarar de interés cultural el ciclo Teatro por la Identidad 2002, que se desarrolló desde el 22 de julio hasta el 21 de octubre de 2002 como una respuesta sensible a la dolorosa realidad de los 500 chicos que aún siguen desaparecidos por acción de la última dictadura militar.

Sala de las comisiones, 20 de noviembre de 2002.

Hugo G. Storero. – Alfredo P. Bravo. – Irma Roy. – Gabriel L. Romero. – Alicia V. Gutiérrez. – Sarah A. Picazo. – Mónica S. Arnaldi. – Alberto Herrera. – Araceli E. Méndez de Ferreyra. – Patricia C. Walsh. – Rosa E. Tulio. – Guillermo E. Jonhson. – Norma R. Pilati. – Roberto José Abalos. – Sergio

Acevedo. – María del C. Alarcón. – Roque T. Alvarez. – Marcela A. Bordenave. – Marta I. Di Leo. – Ricardo Gómez. – Gracia M. Jaroslavsky. – Margarita O. Jarque. – Antonio A. Lorenzo. – Encarnación Lozano. – Eduardo G. Macaluse. – María L. Monteagudo. – Aldo C. Neri. – Irma F. Parentella. – Juan D. Pinto Bruchmann. – Olijela del Valle Rivas. – Oliva Rodríguez González. – María N. Sodá. – Margarita R. Stolz. – Atilio P. Tazzioli. – Luis F. Zamora.

INFORME

Honorable Cámara:

Las comisiones de Cultura y de Derechos Humanos y Garantías al considerar el proyecto de declaración del señor diputado Macaluse y otros señores diputados, por el que se declara de interés cultural el ciclo Teatro por la Identidad 2002, que se realizó desde el 22 de julio hasta el 21 de octubre de 2002 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, lo modifican por razones de mejor técnica legislativa y creen innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que acompañan la iniciativa, por lo que los hacen suyos y así lo expresan.

Hugo G. Storero.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Teatroxlaidentidad nació el 5 de junio de 2000 como una respuesta sensible a la dolorosa realidad de 500 chicos que aún hoy siguen desaparecidos. Esta es la obra de un grupo de actores, dramaturgos, murgueros, músicos, productores, escenógrafos, técnicos y

teatristas que junto con Abuelas de Plaza de Mayo, pusieron en marcha el semimontado *A propósito de la duda* con dramaturgia de Patricia Zangaro y dirección de Daniel Fanego en el Centro Cultural “Ricardo Rojas”.

La búsqueda de la identidad implica a la sociedad en su conjunto. Si el genocidio y la apropiación sistemática de niños por parte del terrorismo de Estado conformaron un gran problema social, la reflexión sobre sus consecuencias también son hechos que involucran a toda la sociedad. Para ello, se hace imprescindible construir nuestra identidad individual sin excluir de ese diálogo a personas con sus historias, familias y nombres robados.

Teatroxlaidentidad desde su hábitat natural, el escenario, se construye a sí mismo como un puente necesario que une a las voces del teatro con el público y con cada chico que aun habiendo recuperado su identidad, es partícipe involuntario de una historia siniestra.

Teatroxlaidentidad nació en la profunda necesidad de articular legítimos mecanismos de defensa contra la brutalidad y el horror que significan el delito de apropiación de bebés y de niños y la sustitución de sus identidades de un modo organizado y sistemático por parte de la dictadura militar. Delito que aún hoy continúa vigente.

En el 2001 más de 500 teatristas se autoconvocaron e hicieron propia la lucha de Abuelas de Plaza de Mayo y lograron tender un puente que une las voces del teatro con el público y con cada chico que duda. La respuesta fue contundente: casi 70 jóvenes se presentaron espontáneamente para preguntar por su identidad.

La convocatoria del ciclo 2002 otorga absoluta libertad a quienes presentaron sus proyectos, definiendo un ciclo de teatro donde se expresa nuestra identidad. Donde se pueda reflexionar acerca de sus elementos constitutivos y sus analogías respecto de la historia como pueblo. De cómo las historias individuales se inscriben en el proyecto colectivo, en tanto la existencia de un “otro” diferente nos refleja, nos constituye y nos completa.

Hay casi quinientos chicos desaparecidos; y con ellos parte de nuestra historia. Jóvenes con sus identidades cambiadas, que aun dudando, temen encontrarse con la verdad; que aun conscientes de haber perdido algo, temen reencontrarlo. Aspirando a que, en el marco de una sociedad que se pregunta por su identidad, sea más fácil encontrarlos.

El ciclo cuenta con un libro con el total de las obras representadas en el ciclo 2001. El día 15 de julio, se realizó la apertura de Teatroxlaidentidad 2002 en el teatro Lorange, junto a las Abuelas de Plaza de Mayo.

Se presentaron a los elencos y obras del Ciclo 2002 en un acto de lanzamiento en el que participaron, entre otros artistas, Enrique Pinti y el elenco de *Candombe Nacional*, la *Banda de la Risa* con

dirección de Claudio Gallardou, el grupo Catalinas con dirección de Adhemar Bianchi, Esteban Prol, Cecilia Dopazo, Melina Petriella, Malena Figó, Karina Beorlegui, Sergio Surraço, Gabriel Galíndez.

En cada una de las salas, junto con las obras, se presentarán monólogos testimoniales elaborados por los alumnos del Taller de Dramaturgia de Patricia Zangaro.

Para Abuelas de Plaza de Mayo, el ciclo Teatroxlaidentidad da vida a una necesidad: encontrar a los nietos. La compañía de estos artistas nos hace levantar cada día con optimismo para luchar para que no haya chicos que se mueran de hambre y duerman en cajas de cartón.

Por ello señor presidente emprendimientos como este deben ser apoyados y alentados por este cuerpo.

Circuito Abasto / Almagro I.F.T., Boulogne Sur Mer 547 (subte B estación Pueyrredón).

Obras:

Silencio en la noche (il piacere di morire) de Alfredo Allende y Alfredo Castellani. Director: Fabio Marcoff. Elenco: Alfredo Allende, Alfredo Castellani, Gustavo Masó.

Una buena Afeitada de Juan Sasiaín. Dirección: Federico Godfrid. Elenco: Juan Sasiaín, Maia.

La Peralta de Norberto Lewin. Dirección: Claudio Ferrari. Elenco: Florencia Angeli, Azul Lombardia, Agustina Saguier, Marisa Vernik, Fermina Zue.

“La fábrica”. Querandíes 4290 (esquina Pringles) (subte A estación Castro Barros o Río de Janeiro; ómnibus: 15-55-104- 112-146-26-52-86-88-105).

Obras:

Agua viva de Carolina Balbi. Dirección: Carolina Balbi. Elenco: Maya Lesca, Luciana Mastromauro, Ariel Farace.

Violeta clandestina de María Gabriela Ini. Dirección: Jorge Merazari. Elenco: Alejandra Colunga, Susana Machini, Cristina Aroca. Circuito San Telmo “La máscara” Piedras 736 (subte A estación Piedras, subte E estación Belgrano, subte C estación Moreno).

Obras:

Vengo por el aviso de Cristina Merelli. Dirección: Pablo Ponce. Elenco: Matías Desiderio, Iris Selasco.

La disección de un colibrí de Santiago Serrano. Dirección: Sandra Barbale. Elenco: Gerardo Insaurralde, Jorge Waldhom.

Proyección de video

Se proyectarán videos informativos sobre Abuelas de Plaza de Mayo y Teatroxlaidentidad.

“La carbonera” Balcarce 998 (ómnibus 9-10-20-22-24-28-29-45-74-86-126).

Obras:

Edilicia. Acción teatral electrodómica para vecinos y bolsas de basura de Alejandro Mateo, Alfredo Rosenbaum, Ita Scaramuzza. Dirección:

Alejandro Mateo, Alfredo Rosenbaum, Ita Scaramuzza. Elenco: Jesús Berenguer, Leopoldo Verona, Néstor Ducó, Elita Aizemberg, Julieta Casado, Rubí Gatari, Eloy González, Ezequiel Cipols, Norma Gagliardi, Osmar Núñez, Catalina Speroni, Mónica Scandizo, Mariana Richaudeau, Nicolás Mateo, Susana Behocaray, María Laura Mariotti, Gabriela Giusti, Mariana Varone, Natalia Morel, Jorge Prado, Noemí Morelli, Sergio Alvarez, Malena Tobal, Pablo Toledo, Gabriela Tognetti, Guillermo Bergandi.

Tiro al blanco de Luis Sarias. Dirección: Luis Sarias. Elenco: Bruna Sambataro, Guillermo Tassara, Silvia Fernández.

Circuito Centro

Centro Cultural San Martín -Sala "Enrique Muíño"- Sarmiento 1551 (subte B estación Uruguay)

Obras:

Los trenes siempre están llegando de Mónica Ogando. Dirección: Marta Silva. Elenco: Mónica Ogando, Ariel Rociado.

Felicidad del pueblo, grandeza de la nación de Guillermo Saccomanno. Director: Manuel Iedvabni. Elenco: Marcela Ferradas.

Crónica de indias de Amancay Espíndola y Araceli Arreche. Dirección Luis Rossini. Elenco: Raquel Albeniz, Susana Cart y Eleonora Wexler.

Teatro Lorange. Av. Corrientes 1283 (subte B estación Uruguay y D estación Diagonal Norte o 9 de Julio).

Obras:

Cesárea de Marta Betoldi. Dirección: Luis Luque. Elenco: Juan Gil Navarro, Jean Pierre Reguerraz, Paula Canals, Gabo Correa, Julieta Díaz, Malena Solá, Martín Slipak, Damián Acosta, Eugenia Barbé, Sabrina Carballo, Carlos Dumanián, Mariano Faimberg, Marisa Gómez, Micaela Iglesias, Laura Insúa, Oscar Lazo, Pablo Navarro, Silvana Olivarez, Laura Peroni, Guillermo Quinteros. *El manchado* de Ariel Barchilon. Dirección: Rubens Correa. Elenco: Joselo Bella, María Luz Morteo, Jorge Ochoa.

El piquete de Norberto Lewin. Dirección: Carlos Demartino. Elenco: Paula Andino, Silvia, Balcells, Gloria Bravar, Beatriz Correa, Yamila de la Fuente, Araceli Dvoskin, Nora Franco, Maia Grisovsky, Martina Lewin, Mora Maira, Nilda Raggi, Susana Roman, Marina Tamar, Mariana Vidal, Elvira Villarino, Ezequiel Agilera, Gustavo Böhm, Darío Bonheur, Coco Cáceres, Ricardo Faurix, Jorge García Marino, Tecsido Goythia, Rody Kohanoff, Eduardo

Lafanchi, Sebastián Marino, Adrián Mozzo, Pablo Ortolani, Héctor Quiroga, Pablo de la Vega, Luis María Mathe, Casandra Agilera, Margarita Cúneo, Jessica Fernández, Meegham Giordano.

"Teatro del pueblo", Roque Sáenz Peña 943 (subte B y D estación Diagonal Norte o 9 de Julio).

Obras:

Cecilio: Pura Verónica de Vita Escardó. Dirección: Enrique Dacal. Elenco: Victoria Egea, Vita Escardó, Marcelo Mininno.

El Señor Martín de Gastón Cerana. Dirección: Gastón Cerana. Elenco: Gabriel Maresca, Mariano Mazzei. *Instrucciones para un coleccionista de mariposa* de Mariana Eva Pérez. Dirección: Leonor Manso. Elenco: María Figueras.

Circuito Recoleta

Centro Cultural Recoleta, Junín 1930 (ómnibus 10-37-41-59-60-61-92-93-110-124).

Obras:

Fronterizos de Josefina Ayllon. Dirección: Maruja Bustamante - Valeria Argenzio. Elenco: Guillermo Castiñeiras, Cacha Ferreira.

Humo de leña verde de Hugo Saccoccia y Cristina Merelli. Dirección: Cristina Merelli. Elenco: Roberto Fiore, Zulma Hopén, Teresa Calero, Fernando Martiren, Héctor Pasos, Sofía Romano, Jazmín Levitan, Gimena Blesa, Leandro Antoniuk.

Sudacas -es difícil olvidar que te olvidé de Hugo Men. Dirección: Marcelo Mangone, Cristina Merelli. Elenco: Hugo Men, Adriana Dicaprio.

Eduardo G. Macaluse. - Fabián De Nuccio. - Alicia V. Gutiérrez. - Irma F. Parentella. - Elsa S. Quiroz.

Proyecto de declaración

La Cámara de Diputados de la Nación

DECLARA:

De interés cultural el ciclo *Teatro por la identidad 2002* que se desarrolló desde el 22 de julio hasta el 21 de octubre, como una respuesta sensible a la dolorosa realidad de los 500 chicos que aún siguen desaparecidos por acción de la última dictadura militar.

Eduardo G. Macaluse. - Fabián De Nuccio. - Alicia V. Gutiérrez. - Irma F. Parentella. - Elsa S. Quiroz.